

*image
not
available*

Found in Translation: An Anthology of Translation from the 2010 Edmonton Poetry Festival, Edmonton Poetry Festival Society, Edmonton Poetry Festival Society, 2010, 0986610100, 9780986610103, . .

DOWNLOAD [HERE](#)

, , , , ,

Patrick M. Pilarski is the co-editor of DailyHaiku, an international journal of contemporary English-language haiku, and poetry editor for its new sister publication, DailyHaiga. His first full-length collection, *Huge Blue*, was released in 2009 by Leaf Press, and he is the author of two chapbooks: *Contemplating Vows* (2011, with Nicole Pakan) and *Five Weeks* (2007). Patrick's poetry has appeared in journals and anthologies across North America, Europe, Australia, and Japan, recently including *The Fiddlehead*, *The Antigonish Review*, *Literary Review of Canada*, *The New Quarterly*, *filling Station*, *Carousel*, *Modern Haiku*, and on CBC Radio One as part of the CBC Poetry Face-off. Patrick has served on the organizing committee for the Edmonton Poetry Festival, and as Vice President of the League of Canadian Poets. He recently completed a Ph.D. in electrical and computer engineering, and is currently a postdoctoral fellow in computing science at the University of Alberta.

Patrick has been actively writing and performing for over ten years. His poetry has made numerous public appearances, including WordFest, the CBC Poetry Face-off, The Roar: Spoken Word Festival, Planet Earth Poetry, the 44th Avenue Troubadour Series, and the Edmonton Poetry Festival, and has been translated into Japanese, French, and German. Recently, his short-form work was featured in the anthologies *Take Five: Best Contemporary Tanka, Volume 2* (Baltimore, MET Press, 2010), *contemporary haibun, Volume 11* (Winchester, Red Moon Press, 2010), and he was awarded 2nd Prize in the 2009 Mainichi International Haiku Contest. Other projects include five complete but neglected novels. Patrick is an active member of the League of Canadian Poets, Writers Guild of Alberta, Haiku Society of America, Tanka Society of America, Haiku Canada, and the Edmonton Stroll of Poets Society.

A supporter of spoken verse and live theatre, Patrick regularly performs at the Raving Poets, The Poets Haven, and The Edmonton International Fringe Festival. Acting highlights include appearances as KoKo in *The Mikado* (Sherard), Perchik in *Fiddler on the Roof* (ELOPE), and Chase in *Finer Noble Gases* (Basic Acid Theatre). He has produced and acted with Edmonton's Basic Acid Theatre.

42opus, Acorn (USA), The Antigonish Review, Asahi Haikuist Network (International Herald Tribune / Asahi Shimbun Newspaper, Japan), Atlas Poetica (USA), blood ink, BluePrintReview (Germany), blue skies poetry, bottle rockets (USA), Branch Magazine, Carousel, contemporary haibun online, Chrysanthemum (Austria), CV2, DailyHaiku, DailyHaiga, Eucalypt (Australia), fait accompli, The Fiddlehead, filling Station, Frogpond (USA), Haibun Today, Haiku Canada Review, The Heron's

Nest, Literary Review of Canada, Lynx, The Mainichi Daily News (Japan), Matrix Magazine, Misunderstandings Magazine, Modern English Tanka (USA), Modern Haibun & Tanka Prose (USA), Modern Haiku (USA), Monday's Poem, The New Quarterly, Notebook Magazine, Other Voices, paper wasp (Australia), Prairie Fire, The Prairie Journal, PRISM international, Prune Juice (USA), Quills Canadian Poetry Magazine, RATTLE (USA), red lights (USA), Ribbons (USA), Roadrunner Haiku Journal, The Rose & Thorn, SEE Magazine, Shamrock Haiku Journal (Ireland), Simply Haiku, Spire, The Toronto Quarterly, tinywords, Vallum, Wisteria (USA), White Lotus (USA), and the World Haiku Review.

We are very proud to present an interactive list of the poets selected by our 2013 Editorial Board for the Montreal Prize 2013 Global Poetry Anthology. Below you'll find photos, bios and MP3 recordings of the poets reading their own poems. And following that fun, you'll find the 2013 shortlist.

But first, if you're interested in global poetry and in supporting the Montreal Prize, please visit our publisher's website to pre-order a copy of the 2013 Global Poetry Anthology slated to be in print by the end of November 2013. And if you don't yet have a copy of the 2011 edition, please consider adding that to your shopping cart.

The Global Poetry anthologies are one-of-a-kind collections of contemporary, previously-unpublished poems gathered from all corners of the English speaking world. An international editorial board ensures the series' cosmopolitan palette, and the 'blind' selection process guarantees that choices have been made according to poetic calibre alone.

Alison Luterman has written two books of poetry *The Largest Possible Life* (Cleveland State University Press) and *See How We Almost Fly* (Pearl Editions). In addition to poetry, she writes plays and personal essays. She has taught at The Writing Salon in Berkeley, at Esalen Institute and Rowe Camp and Conference center; at Omega institute, Santa Barbara Writer's Conference and elsewhere. Check out her website www.alisonluterman.com for more information. Listen to Alison reading her poems: *Amber / Carried Along on Great Wheels / Cashmere*

Andrew Fitzsimons was born in Ireland and has lived in Japan since 1998. He is a Professor in the Department of English Language and Cultures at Gakushuin University, Tokyo. His publications include *The Sea of Disappointment: Thomas Kinsella's Pursuit of the Real* (Dublin: UCD Press, 2008) and *Thomas Kinsella: Prose Occasions 1951-2006*, ed. (Manchester: Carcanet, 2009). His poetry has appeared in Ireland, Britain, and the U.S.A., and he has also published translations of Italian poetry, including Eugenio Montale, Giuseppe Ungaretti and Andrea Zanzotto.

B. R. Dionysius was founding Director of the Queensland Poetry Festival. His poetry has been widely published in literary journals, anthologies, newspapers and online. His eighth poetry collection *Weranga* will be released in 2013. He lives in Ipswich, Queensland where he runs, watches birds, teaches English and writes sonnets. Listen to B.R. Dionysius read his poem *Kennethland*.

Bryan Walpert is the author of the poetry collections *Etymology* and *A History of Glass*, the short fiction collection *Ephraim's Eyes* and the scholarly monograph *Resistance to Science in Contemporary American Poetry*. A dual American and New Zealand citizen, he teaches Creative Writing at Massey University in Palmerston North, New Zealand. *Aubade* is from his third collection of poetry *Native Bird* for which he is seeking a publisher.

Born Sydney, 1960, Catherine Stewart grew up in Lismore, Australia, studied English Literature at Sydney University and at University of London (U.K.), completing an M.A. in 1987. She returned to Lismore from Canberra in 1993. Stewart has presented creative writing through local performance poetry events as well as at the Australian Poetry Slam 2009. She has also experimented with self-published poetry, combining the written text with her own hand-drawn graphic artwork. Writing 'shapes' her viewpoint; impressions. Listen to Catherine read her poem *She*

hasn't changed places.

CrÃ³na Gallagher's poetry has been featured in *Revival*, *The Chattahoochee Review*, *Magma*, *Popshot*, *The Moth* and *PB3*. Her fiction has appeared in *Prairie Schooner*, *Crannóg* and *Drunken Boat*. Her work was commended at *iYeats 2013*, and her piece 'Ballypuca' was nominated for a Pushcart prize. She has received a Literary Bursary, and a Travel and Training award from the Arts Council of Ireland. Her collection of poetry is *The Doves of the Forest Night* (Lapwing P). Listen to CrÃ³na read her poem 'Rain 48'.

D. Nurkse's latest book of poetry is *A Night in Brooklyn* (Knopf, 2012). He is the recipient of a Literature Award from the American Academy of Arts and Letters and recently served a term as an elected board member of Amnesty International-USA. He teaches poetry at Sarah Lawrence College. Listen to D. Nurkse read his poem 'The Screen'.

Danielle Boodoo-Fortuné is a poet and artist from Trinidad. Her work has been featured in several local and international journals. She was awarded The Charlotte and Isidor Paeiwonsky Prize by The Caribbean Writer's editorial board in 2009, nominated for a Pushcart Prize in 2010, and awarded the Small Axe Poetry Prize in 2012. Listen to Danielle read her poem 'Five Songs for Petra'.

Danielle Cadena Deulen is an assistant professor at the University of Cincinnati and has authored two books. Her poetry collection *Lovely Asunder* (U. of Arkansas Press) won the Miller Williams Arkansas Poetry Prize and the Utah Book Award. Her memoir *The Riots* (U. of Georgia Press) won the AWP Prize in Creative Nonfiction and the GLCA New Writers Award. Formerly, she was a Jay C. and Ruth Halls Poetry Fellow at the University of Wisconsin-Madison. Listen to Danielle read her poem 'Transit'.

Elizabet Stevens has an M.A. (Creative Writing) from the University of New Brunswick, Fredericton. Her poetry, fiction and non-fiction, have appeared in *New Brunswick Telegraph Journal's* literary section. Her poetry has been published in literary journals and has received recognition in competitions in Nova Scotia, Ontario and in the Maine State Writers Conference. A former journalist, she has worked for Canadian Broadcasting Corporation, and contributed to several newspapers including the *Globe and Mail*. Listen to Elizabet read her poem 'Note to Ex-Husband'.

Portland poet Frances Payne Adler is the author of *Making of a Matriot*, *Raising The Tents*, and three collaborative poetry-photography books and exhibitions with photographer Kira Corser, shown in capitol buildings across the U.S. *Work-in-progress: Dare I Call You Cousin*, poetry & visuals about the Israeli-Palestinian conflict, collaborating with Israeli photographer Michal Fattal and videographer Yossi Yacov. Adler is Professor Emerita and Founder of California State University Monterey Bay's Creative Writing and Social Action Program. Listen to Frances read her poem 'Supreme'.

Gary Geddes has written and edited more than 45 books and won a dozen literary awards, including the Commonwealth Poetry Prize (Americas Region), the Lt.-Governor's Award for Literary Excellence and the Gabriela Mistral Prize from the government of Chile. His most recent poetry books are *Skaldance*, *Falsework* and *Swimming Ginger*. He's also the author of *Drink the Bitter Root: A search for justice and healing in Africa*. He lives on Thetis Island, British Columbia. Listen to Gary read his poem 'A Bad Rap for Thetis'.

Ilya Tourtidis was born in Greece. He moved to Australia when he was four years old and to Canada when he was fifteen. He worked as teacher and counsellor in the Comox Valley where he now resides. He was co-winner of the Gerald Lampert Award in 1994. His poetry publications include *Mad Magellan's Tale*, *The Spell of Memory*, *Path of Descent and Devotion*, and *Bright Bardo*. He has also published several e-books. Listen to Ilya read his poem 'Medusa is Crying'.

Born in Australia Jena Woodhouse has published two poetry collections (with a third in preparation), an award-winning children's novella, a novel and a short-story collection. She holds a

Master's degree in Creative Writing and spent a decade in Greece, where she wrote on books and writing for a subsidiary of the International Herald Tribune. In 2010 she was winner, Pacific region, in the Commonwealth Short Story Competition, and in 2011 received a Hawthornden Fellowship to Hawthornden Castle, Scotland. Listen to Jena read her poem "A Bird and the River."

John Wall Barger was born in New York City, but grew up in Canada. He currently lives in a village house in Hong Kong, and teaches Creative Writing at the Chinese University of Hong Kong. He has published two books of poetry with Palimpsest Press: *Pain-proof Men* (2009) and *Hummingbird* (2012). *Hummingbird* was a finalist for the 2013 Raymond Souster Award. Listen to John read his poem "The Problem with Love."

Karen Warinsky was a semi-finalist in the 2011 Montreal International Poetry Prize. Her work can be seen on several online sites, and she recently published two poems in *Joy, Interrupted*, an anthology on motherhood and loss, available through Amazon.com. She has lived in Illinois, North Dakota, Washington state, Japan and Connecticut. Mrs. Warinsky holds an M.A. from Fitchburg State University and currently teaches English at a high school in Massachusetts. Listen to Karen read her poem "Legacy."

Kent Leatham is a poet, translator, editor, and critic. His work has appeared or is forthcoming in such journals as *Fence*, *Zoland*, *Poetry Quarterly*, *Poets & Artists*, *InTranslation*, *Ezra*, *Softblow*, and *The Battered Suitcase*. Kent serves as a poetry editor for Black Lawrence Press and lives in central California. Listen to Kent read his poem "Breakup."

Kim Trainor's poems have appeared most recently in *Grain*, *Qwerty*, and *The Dalhousie Review*. She won The Fiddlehead's 2013 Ralph Gustafson Prize and was co-winner of the 2013 Malahat Review Long Poem Prize. She has recently completed a first collection of poetry, entitled *Karyotype*. With the exception of five rather cold years in Montreal, she has always lived in Vancouver. Listen to Kim read her poems "Bicycle Arpeggios" and "Two Days in Spring."

Lee H. McCormack has been a year-round resident of Martha's Vineyard for 43 years. Poet, master carpenter, sculptor and guitar-maker and cofounder of The Savage Poets of Martha's Vineyard, he has written poetry for over 50 years. He is the first Martha's Vineyard Poet Laureate in the history of Martha's Vineyard Island, selected in 2012 by ten judges representing the Martha's Vineyard Poetry Society. Intensive studies with Howard Nemerov, Galway Kinnell, Sharon Olds, Charles Simic, Robert Pinsky and Thomas Lux. Listen to Lee read his poem "The Uninvited."

Linda Rogers, poet, songwriter, novelist and journalist, past Victoria Poet Laureate and Canada's People's Poet, is an advocate for human rights, particularly those of children. Rogers's most recent award is The Gwendolyn MacEwen Prize from Exile Editions, 2013. Her most recent poetry title is *Homing* from Ekstasis Editions. A mother and grandmother, she is married to blues mandolinist Rick van Krugel. Listen to Linda read her poem "Ai Wei Wei / Breathing Through Silk." (Photo Credit: Darshan Photography)

<http://edufb.net/1073.pdf>

<http://edufb.net/883.pdf>

<http://edufb.net/249.pdf>

<http://edufb.net/687.pdf>

<http://edufb.net/339.pdf>

<http://edufb.net/800.pdf>